



**EUROOPAN UNIONIN ELINTEN KÄÄNNÖSKESKUKSEN
HALLINTONEUVOSTON PÄÄTÖS
VUODEN VUODEN 2018 TALOUSARVION HYVÄKSYMISESTÄ – CT/CA-021/2017FI**

EUROOPAN UNIONIN ELINTEN KÄÄNNÖSKESKUKSEN HALLINTONEUVOSTO, JOKA

ottaa huomioon Euroopan unionin elinten käänneskeskuksen (jäljempänä käänneskeskus) perustamisesta 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetulla neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003(EC),

ja 2 päivänä tammikuuta 2014 annetun Euroopan unionin elinten käänneskeskukseen sovellettavan varainhoitoasetuksen (viite CT/CA-051/2013),

ja sen, että

(1) hallintoneuvoston tulisi hyväksyä käänneskeskuksen talousarvio johtajan laatiman luonnoksen pohjalta,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Käänneskeskuksen vuoden 2018 talousarvio, joka on tämän päätöksen liitteenä, on täten hyväksytty.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 25. lokakuuta 2017

Hallintoneuvoston puolesta

R. Martikons

puheenjohtaja

Liite: Vuoden 2018 talousarvio



VUODEN 2018 TALOUSARVIO

CT/CA-021/2017/01FI

SISÄLTÖ

- I. JOHDANTO
 - A. YLEISTÄ
 - B. TULOT
 - C. MENOT
 - D. KÄÄNNÖSKESKUKSEN TOIMINTA
- II. TULO- JA MENOTAULUKKO – YHTEENVETO
- III. TULO- JA MENOTAULUKKO – YKSITYISKOHTAISET TIEDOT
- LIITE 1 – HENKILÖSTÖTAULUKKO

Euroopan unionin elinten käänöskeskukseen sovellettavan 2. tammikuuta 2014 annetun varainhoitoasetuksen 33 artiklan 8 kohdan mukaisesti laadittu lopullinen talousarvio

I. JOHDANTO

A. YLEISTÄ

Vuoden 2018 talousarvio, sisältö:

- A. Johdanto;
- B. Käännöskeskuksen tulot, siten kuin niistä on säädetty neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 10 artiklan 2 kohdassa, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003, koostuen erityisesti niistä maksuista, joita ne elimet, joille käännöskeskus suorittaa palvelujaan, ja ne toimielimet ja elimet, joiden kanssa on sovittu yhteistyöstä, suorittavat korvauksena saamistaan palveluista, mukaan lukien toimielinten välinen toiminta sekä Euroopan unionin tuki;
- C. Käännöskeskuksen menojen jakautuminen osaston mukaan; ja
- D. Käännöskeskuksen menojen jakautuminen toiminnan mukaan. Tästä osasta käyvät ilmi vuoden 2018 talousarvion ja vuoden 2018 työohjelman yhteydet siten, että siinä mainitaan kutakin käännöskeskuksen strategista tavoitetta varten kohdennettavat varat. Siitä käy ilmi myös tavanomainen talousarvion rakenne.

Vuoden 2018 talousarviosta kuvastuvat tulo- ja menoarviot siten kuin ne sisältyvät käännöskeskuksen ohjelmasuunnittelua koskevaan ohjelma-asiakirjaan 2018–2020 (viite CT/CA-050/2016/02), ja se on laadittu käännöskeskuksen varainhoitoasetuksen 35–37 artiklojen mukaisesti. Käännöskeskus aloitti kuuden kuukauden mittaisen kustannusanalyysin heinäkuussa 2017 vuoden 2018 talousarvion laatimiseksi.

Vuoden 2018 talousarvio on laadittu niihin vuoden 2017 hintoihin ja vuoden 2018 hintoihin perustuen, jotka näkyvät taulukossa alla. Kaikki tässä asiakirjassa mainitut summat ovat euroina.

Hinnat vuonna 2018:

Tarjottu palvelu	Normaali (euroa)	Ennalta ilmoitetut /		Erittäin kiireellinen (euroa)
		pitkän aikavälin työt (euroa)	Kiireellinen (euroa)	
Käännös (hinta sivulta)	82,00	73,80	102,50	147,60
Muutokset (hinta sivulta)	172,00	154,80	215,00	
Tarkastukset (hinta sivulta)	60,00	54,00	75,00	
Editointi (hinta sivulta)	39,00	35,10	43,90	
Tavaramerkit (hinta sivulta)		34,69 euroa 441 350 sivulta		
Yhteisömallit (hinta termiltä)		4,00 euroa		
Termiluettelot (hinta termiltä)		4,00 euroa		
Termiluetteloiden tarkastus (hinta termiltä)		2,50 euroa		
Termityö (hinta miestyöpäivältä)		900 euroa		
Kielikonsultointi (hinta miestyöpäivältä)		900 euroa		
Tekstitys (hinta minuutilta)		41,00 euroa		

Lisämaksut

Asiakirjatyyppe	euroa
Muokkausta vaativa tiedostomuoto (lisähinta sivulta ja kohdekieleltä)	15,00
PDF- ja paperimuotoiset asiakirjat (lisähinta käännettävän asiakirjan sivua kohti)	12,00
Luokitellut / arkaluonteiset luokittelemattomat asiakirjat (lisähinta sivulta ja kohdekieleltä)	20,00
Muu kuin EU-kieli (lisähinta sivulta ja kohdekieleltä)	10,00
Verkkoasiakirjan siirtäminen sivustolle (lisähinta kohdekieleltä useiden tiedostojen kohdalla tai pyynnöltä yksittäisten tiedostojen kohdalla)	10,00

B. TULOT

Vuoden 2018 kokonaistulojen ennustetaan olevan 48,5 miljoonaa euroa, josta 43,9 miljoonaa koskee osastoja 1–4. Tulot jakautuvat seuraavasti:

Osasto	Tulot (euroa)
1. Virastot ja elimet	42 442 400
3. Toimielinten välinen yhteistyö (EU:n toimielimet)	778 000
4. Muut tulot	729 550
5. Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä ja edellisiltä vuosilta siirretyt varaukset	4 526 850

Aikaisempien vuosien tavoin käänöskeskuksen tuloennuste perustuu asiakkaiden ilmoittamiin ennusteisiin. Siksi on korostettava, että arvioidut tulot voivat muuttua, koska ne riippuvat asiakkaiden tosiasiallisista tarpeista ja talousarviosta. On myös tärkeää korostaa, että toimittaessaan päivitettyjä ennusteitaan käänöskeskukselle kaikki asiakkaat eivät välttämättä ole ottaneet huomioon mahdollisten säästöjen vaikutusta. Säästöt johtuvat uudesta asiakirjakäännöksille tammikuussa 2017 käyttöön otetusta hinnoittelurakenteesta. Se, että uusi hinnoittelurakenne on tuonut asiakkaille ennakoitujen säästöjen lisäksi huomattavia lisäsäästöjä, voi vaikuttaa hintojen vakauttamiseksi tehdyn varauksen tulevaan käyttöön.

Asiakkaiden toimittamien tietojen perusteella ennakoitujen tulot vuodelle 2018 osastossa 1 ovat 42,4 miljoonaa euroa, mikä on vähemmän kuin lisätalousarviossa 1/2017 ennakoitu 44,0 miljoonaa euroa (-3,4%). Ne ovat 2,4 miljoonaa euroa suuremmat kuin todelliset asiakkailta vuonna 2016 saadut tulot (eli osasto 1 ja osasto 3 lukuun ottamatta alamomenttia 3002, joka kattaa toimielinten välisen IATE-termitietokannan hallinnoinnista saadut tulot).

Käänöskeskuksen suurin asiakas, EUIPO (Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto), on ennakoitujen tulojen 1,9 %:n vähenemää EU:n tavaramerkkikäännösten osalta vuodelle 2018 (alamomentti 1006) verrattuna lisätalousarvioon 1/2017. Tämä vastaa 300 300 euron vähenemää. Toisaalta EUIPO:n tuloennuste muiden palvelujen osalta on noussut 21,4 % eli lisätalousarvion 1/2017 6,3 miljoonasta eurosta 7,6 miljoonaan euroon vuonna 2018 (alamomentti 1005). EUIPO:lta vuonna 2016 saatuihin kokonaistuloihin verrattuna vuoden 2018 ennuste on 3,6 % suurempi (797 032 euroa) ja 4,7 % suurempi kuin lisätalousarvion 1/2017 ennuste.

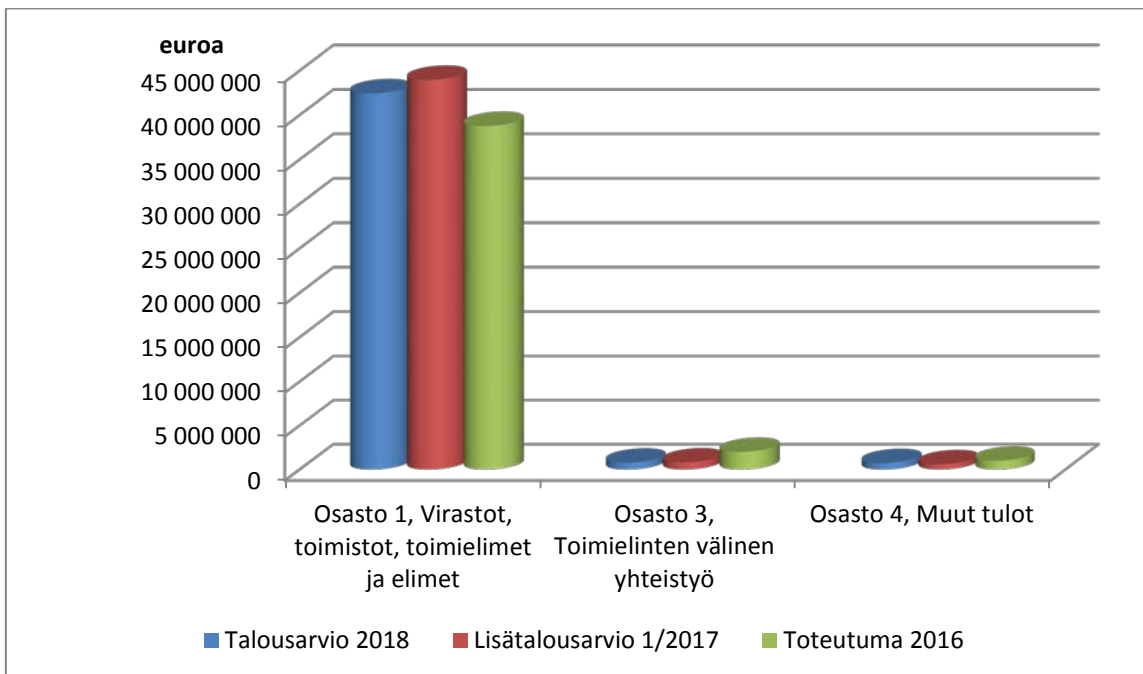
Muita merkittäviä muutoksia, joita havaitaan lisätalousarvioon 1/2017 verrattuna, ovat ECHA:n (Euroopan kemikaalivirasto) ennakoitujen tulojen vähenys 56,1 %:lla (-1,7 miljoonaa euroa), EASO:n (Euroopan

turvapaikka-asioiden tukivirasto) ennakoitu tulojen vähennys 38,4 %:lla (-303 100 euroa), EPV:n (Euroopan pankkiviranomainen) ennakoitu tulojen vähennys 39,6 %:lla (-503 400 euroa), eu-LISA:n (Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto) ennakoitu tulojen vähennys 21,4 %:lla (-224 700 euroa) ja EKP:n (Euroopan keskuspankki) ennakoitu tulojen vähennys 47,2 %:lla (-312 900 euroa). Lisätalousarvioon 1/2017 verrattuna ERA (Euroopan unionin rautatievirasto) on suurentanut ennustettaan 80 %:lla (400 000 euroa) ja EFCA (Euroopan kalastuksenvalvontavirasto) 91,5 %:lla (194 600 euroa).

Uusien asiakkaiden kanssa solmittujen sopimusten seurauksena alamomenttia 1055 on sovellettu Eurooppa-kouluihin, minkä lisäksi alamomenttia 1056 on sovellettu BBI-yhteisyritykseen (Biopohjaisten teollisuudenalojen yhteisyritys) ja alamomenttia 1057 S2R-yhteisyritykseen (Shift2Rail-yhteisyritys).

Tulot osastossa 3 vastaavat tuloja, joita käänöskeskus saa toiminnastaan IATE-tietokannan (InterActive Terminology for Europe) hallinnoinnista. Käänöskeskuksen IATE:hen liittyvät menot on kirjattu menoihin luvussa 31.

Kuva 1 Tulot osastoittain* ja vuosittain: 2016–2018 (osastot 1, 3 ja 4)



*Vuodesta 2017 kaikki käänöskeskuksen asiakkailta saatavat tulot kielipalveluiden tuottamisesta kirjataan osastoon 1. Vuoteen 2016 asti EU:n toimielimiltä saadut tulot kielipalveluiden tuottamisesta kirjattiin osastoon 3.

Asiakkailta ja toimielinten välisestä yhteistyöstä saatavien tulojen lisäksi käänöskeskus ennakoi lisätuloja osastoon 4, joka käsittää pääasiassa pankkikorot, tulot käänöskeskuksen vuokraamien toimistotilojen osan jälleenvuokraamisesta komissiolle (kuluttaja-, terveys-, maatalous- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirastolle (Chafea)), tulot tietokonekeskuspalvelujen isännöinnistä ERA:ta (Euroopan rautatievirasto) varten sekä Luxemburgin valtiolta saatavan rahoitustuen käänöskeskuksen toimistovuokramenojen tueksi. Nämä ennakoidut tulot vuonna 2018 ovat 729 550 euroa eli 21,4 % suuremmat kuin lisätalousarviossa 1/2017 ja 27,1 % pienemmät kuin vuoden 2016 toteutuma.

Vuoden 2018 talousarviossa käänöskeskus on siirtänyt tuloihin varoja kahdesta varauksesta, jotka on luotu aikaisempina vuosina. Tuloihin sisältyy 360 000 euron siirto poikkeuksellisten investointien varauksesta. Määrä vastaa eCdT-ohjelmaa varten vuodelle 2018 ennakoituja menoja, jotka on kirjattu menoihin lukuun 32. Lisäksi käänöskeskus on siirtänyt tulojen osaan varauksesta hintojen

vakauttamiseksi 4 166 850 euroa talousarvion tasapainottamiseksi. Yksityiskohtaisempia tietoja asiakkaiden ennusteista ja käänös määristä on jäljempänä jaksossa D (Käänöskeskuksen toiminta) ja osassa III (Tulo- ja menotaulukko – yksityiskohtaiset tiedot).

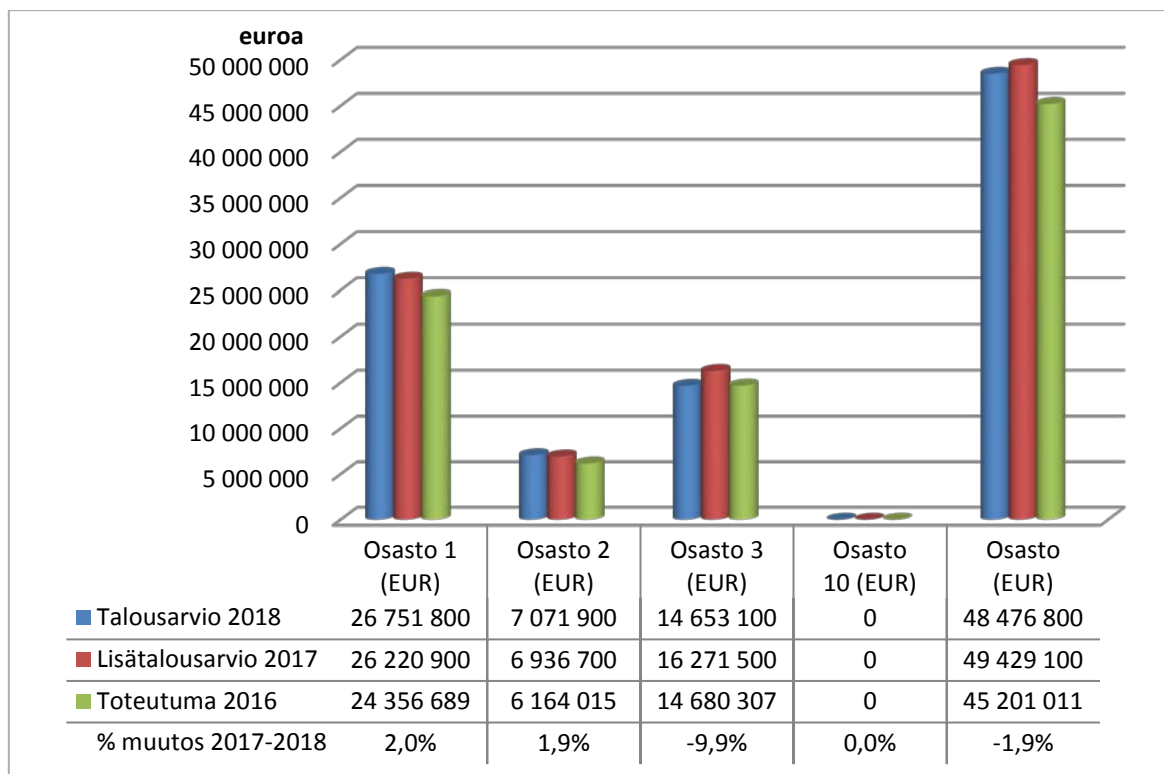
C. MENOT

Käänöskeskuksen menoennuste vuodelle 2018 on 48,5 miljoonaa euroa. Vuoden 2018 talousarvion osastoissa 1–3 on 1,9 % laskua lisätalousarvioon 1/2017 verrattuna, vaikka vuoden 2016 toteutumaan verrattuna ne ovat 7,2 % korkeammat. Kasvu vuodesta 2016 vuoteen 2018 johtuu ennakoituista palkkojen mukautuksista vuosina 2017 ja 2018 sekä muista menoista, joihin vaikuttavat myös indeksikorotukset, jotka johtavat todennäköisesti korkeampiin menoihin vuonna 2018.

Ehkäistäkseen ennakoitujen menojen kasvua ja vastatakseen ennakoitujen tulojen laskuun käänöskeskus on ryhtynyt moniin toimenpiteisiin talousarviomenojen vähentämiseksi. Tärkein toimi on ollut vähentää merkittävästi suurinta osaa budjettikohdista kattamaan vain sen, mitä odotetaan tarvittavan. Tämä tarkoittaa sitä, että käänöskeskus on supistanut liikkumavaransa minimiin kaikissa keskeisissä budjettikohdissa. Ennakoitua korkeammat palkkojen indeksikorotukset, hinnankorotukset komission palveluissa tai ennakoitua korkeammat alihankintakäänösten kulut voisivat siten vaatia käänöskeskuksen talousarvion uudelleenpriorisointia.

Seuraavassa kaaviossa esitetään menot osastoittain, ja se sisältää vertailun lisätalousarvion 1/2017 ja vuoden 2016 toteutuman kanssa.

Kuva 2 Menot osastoittain ja vuosittain: 2016–2018 (osastot 1, 2, 3 ja 10)*



*Osasto 1: Henkilöstö; Osasto 2: Rakennukset, laitteet ja sekalaiset toimintamenot; Osasto 3: Toimintamenot; ja Osasto 10: Varaukset. Osasto 10 vuoden 2017 ja vuoden 2018 talousarviossa on pro memoria (p.m.) ja näkyy nollana (0) vuonna 2016.

Osasto 1: HENKILÖSTÖ

Osasto 1 vuoden 2018 talousarviossa ylittää 26,8 miljoonaa euroon, joka on 2,0 % enemmän kuin lisätalousarviossa 1/2017 ja jossa on 0,5 miljoonaa euroa kasvua. Käännöskeskuksen talousarviossa on varauduttu vuotuisiin palkkojen mukautuksiin, joiden on arvoitu olevan 1,8 % vuodessa, ja joka toinen vuosi tapahtuviin korotuksiin palkkaluokkien sisällä sekä ylennyksiin. Talousarvio perustuu 193 toimen henkilöstötaulukon, joka on kaksi toimea vähemmän kuin talousarvioviranomaisen vuotta 2017 varten hyväksymässä taulukossa. Talousarviossa otetaan myös huomioon tekijät, kuten vaihtuvuus ja henkilöstön työaikamallit. Kaiken edellä mainitun johdosta kasvua on 3,8 % (721 200 euroa) 110 momentissa (Työssä oleva henkilöstö), kun taas sopimussuhteisen henkilöstön (alamomentti 1115) talousarvio on laskenut 16,5 %:lla vuonna 2018 verrattuna lisätalousarvioon 1/2017.

Palkkamukautusten vaikutusta ehkäisevänä toimenpiteenä talousarvion liikkumavaraa on laskettu paljon aikaisempaa tiukemmin. Virka- ja työmatkojen (luku 13) ja koulutuksen (alamomentti 1120) talousarviot ovat laskeneet 19,9 %:lla ja 25,2 %:lla vuonna 2018 verrattuna lisätalousarvioon 1/2017. Käännöskeskus on myös ennakoitunut henkilöstönsä määrän (alamomentti 1175) 12,5 % alhaisemmaksi, mikä leikkaa menoja yhteensä 270 500 euroa.

Osasto 2: RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT

Talousarvio osaston 2 osalta, "Rakennukset, laitteet ja sekalaiset toimintamenot", on 7,1 miljoonaa euroa vuonna 2018. Lisätalousarvioon 1/2017 verrattuna se on kasvanut 1,9 %. Pääsyy kasvuun vuoteen 2017 verrattuna on, että käännöskeskus on sisällyttänyt mukaan merkintämaksun palautumishuonetta ja siihen liittyviä mukavuuksia varten toiminnan jatkumiseksi siinä tapauksessa, että sen tilat eivät ole käytettävissä. Muita tekijöitä, jotka vaikuttavat vuoden 2018 talousarvion kasvuun, ovat käännöskeskuksen toimistorakennuksen ja datakeskuksen vuokran indeksointi sekä lisääntyneet IT-kustannukset varmistamaan verkkojen ja teknisen infrastruktuurin moitteeton toimivuus.

Käännöskeskus saa toimistonsa vuokratuluihin rahoitusosuuden Luxemburgin valtiolta. Se kirjataan tuloksi, eikä se vaikuta menoihin osastossa 2. On myös syytä korostaa, että menot osastossa 2 käsittävät menot, jotka aiheutuvat ERA:n (Euroopan unionin rautatievirasto) datakeskuksen isännöinnistä ja toimistotilasta, jota jälleenvuokrataan Chafealle. Yleiskatteisuuden periaatteen mukaisesti ERA:lta ja Chafealta saadut tulot kirjataan tuloina eikä menojen kompensointina.

Osasto 3: TOIMINTAMENOT

Talousarvion osasto 3 "Toimintamenot" kattaa alihankintakäännöspalvelut, kielipalveluihin liittyvät tekniset palvelut, toimielintenvälisen yhteistyön sekä eCdT-ohjelman. Se ylittää 14,7 miljoonaa euroon vuonna 2018, ja siinä on 9,9 % laskua lisätalousarvioon 1/2017 verrattuna.

Ulkoisesti hankittavat käännöspalvelut muodostavat pääosan, 92 %, osaston talousarviosta vuonna 2018. Näiden palvelujen tosiasiallisiin kuluihin vaikuttavat eri tekijät, kuten muutokset voimassa olevien puitesopimusten piiriin kuuluvien palveluntarjoajien sijoittumisessa sekä tulevisissa puitesopimuksissa tarjottavat hinnat, mihin vaikuttaa myös taloudellinen kehitys jäsenvaltioissa. Vuoden 2018 talousarvio on 13,5 miljoonaa euroa, mikä on ennakoitujen määrien mukainen. Selvää on, että reaaliset menot riippuvat käännöskeskuksen asiakkaiden todellisesta kysynnästä.

Luku 31 sisältää IATE-välineen käyttöön liittyvät menot sekä käännöskeskuksen tuen muita toimielintenvälisiä välineitä varten, joita komissio hallinnoi. Näiden välineiden menoja hallinnoidaan toimielinten välisessä yhteisessä käännös- ja tulkkauksenteassa (ICTI) toimivien osapuolten välisin vuosittaisin rahoitussopimuksin.

Osaston 32 kolmas luku kattaa menot eCdT-ohjelmaa varten, ja ne yltyvät 360 000 euroon vuonna 2018. Lisätalousarvioon 1/2017 verrattuna ne ovat laskeneet 39,3 %. Menot katetaan siirrolla tulokohdasta 5010 "Varaus poikkeuksellisia investointeja varten".

D. KÄÄNNÖSKESKUKSEN TOIMINTA

Käännöskeskuksen toiminta määritetään vuoden 2018 talousarviossa kolmella toiminta-alueella käännöskeskuksen vuosien 2018–2020 ohjelma-asiakirjan mukaisesti: 1) operatiiviset ydintoimet, 2) tukitoimet sekä 3) johtaminen ja valvonta. Aikaisemmin neljantenä osa-alueena ollut ulkoinen toiminta ja viestintä, johon sisältyi asiakassuuntautunutta toimintaa, kuuluu nyt johtamisen ja valvonnan osa-alueeseen.

Henkilöstö- ja rahoitusresurssit vuonna 2018 kohdennetaan kolmelle toiminta-alueelle seuraavan taulukon mukaisesti. Osastojen 1 ja 2 varat kohdennetaan kuhunkin toimintamuotoon joko suoraan tai epäsuorasti käytettävien henkilöstöresurssien perusteella. Osaston 3 varat kohdennetaan suoraan vastaavaan toimintaan. Laskelmassa otetaan huomioon erityyppisten toimien ja palkkaluokkien jakautuminen sekä palkkakustannukset. Yksityiskohtaisemmat tiedot on esitetty käännöskeskuksen vuosien 2018–2020 ohjelma-asiakirjassa.

	%-osuus henkilöresurssista	%-osuus varoista	Rahavarat
Operatiiviset ydintoimet	66,8 %	76,8 %	37 259 132
Tukitoimet	21,9 %	13,6 %	6 558 096
Johtaminen ja valvonta	11,3 %	9,6 %	4 659 572
Määrärahat osastossa 10: varaukset, ei korvamerkit	0 %	0 %	0
Yhteensä	100 %	100 %	48 476 800

Alla olevassa taulukossa esitetään käännössivujen ja termiluetteloiden kokonaismäärä sekä tuloennuste vuodelle 2018 verrattuna lisätalousarvioon 1/2017. Taulukossa esitetään ennusteet asiakkailta, jotka ovat voineet ottaa huomioon asiakirjakäännösten uuden hinnoittelurakenteen vaikutuksen tai jättää sen huomioimatta. Yksityiskohtaisempia tietoja asiakkaiden ennusteista ja käännösmääristä on osassa III "Tulo- ja menotaulukko – yksityiskohtaiset tiedot".

	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vertailu
EU-tavaramerkkien ennustettu kokonaissivumäärä	441 350	455 000	-3,0 %
Asiakirjojen ennustettu kokonaissivumäärä	322 973	329 982	-2,1 %
Termiluetteloiden ennustettu kokonaismäärä	184 070	210 726	-12,6 %
Tulot käännöksistä, termityöstä ja termiluetteloista yhteensä	42 442 400	43 955 600	-3,4 %

II. TULO- JA MENOTAULUKKO – YHTEENVETO

Osasto	Nimike	Varainhoitovuosi 2018	Varainhoitovuosi 2017	Varainhoitovuosi 2016
	TULOT			
1	VIRASTOJEN, TOIMISTOJEN, TOIMIELINTEN JA ELINTEN SUORITTAMAT MAKSUT (*)	42 442 400	43 955 600	38 767 080
2	KOMISSIION TUKI	p.m.	p.m.	0
3	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (**)	778 000	804 000	1 999 227
4	MUUT TULOT	729 550	600 950	1 001 288
5	EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET	4 526 850	4 068 550	
	Varaus hintojen vakauttamiseksi	4 166 850	3 475 550	
	Varaus poikkeuksellisia investointeja varten	360 000	593 000	0
6	PALAUTUKSET	p.m.	p.m.	0
	YHTEENSÄ	48 476 800	49 429 100	41 767 595
	MENOT			
1	HENKILÖSTÖ	26 751 800	26 220 900	24 356 689
2	RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT	7 071 900	6 936 700	6 164 015
3	TOIMINTAMENOT	14 653 100	16 271 500	14 680 307
10	VARAUKSET	p.m.	p.m.	0
	YHTEENSÄ	48 476 800	49 429 100	45 201 011

* Vuodesta 2017 tulot osastossa 1 käsittävät kielipalveluiden tuottamisesta saatavat ennakoitut tulot kaikilta asiakkailta, mukaan lukien EU:n toimielimet.

** Vuoteen 2016 asti EU:n toimielimiltä saadut tulot kielipalveluiden tuottamisesta kirjattiin osastoon 3. Vuodesta 2017 nämä tulot kirjataan osastoon 1.

III. TULO- JA MENOTAULUKKO 2018 - YKSITYISKOHTAISET TIEDOT

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
TULOT					
1000	Euroopan ympäristökeskus (EYK)	181 300	172 400	286 729 2 062 sivua	
1001	Euroopan koulutussäätiö (ETF)	62 500	256 300	210 586 847 sivua	
1002	Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (EMCDDA)	365 900	320 400	294 583 3 610 sivua	
1003	Euroopan lääkevirasto (EMA)	3 137 000	3 262 000	2 445 841 34 735 sivua	
1004	Euroopan työterveys- ja työturvallisuusvirasto (EU-OSHA)	700 000	706 100	728 119 8 537 sivua	
1005	Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO)	7 592 200	6 255 000	6 491 378	Asiakirjat: 72 954 sivua; termiluettelot: 151 542 termiä; mallit: 12 000 nimikettä; kielellinen editointi: 17 680 sivua
1006	EUIPO:n tavaramerkit	15 309 700	15 610 000	15 613 490 441 350 sivua	
1007	Yhteisön kasvilajikevirasto (CPVO)	100 000	100 000	149 109 1 220 sivua	
1008	Euroopan unionin lainvalvontavirasto (Europol)	43 300	106 400	27 130 528 sivua.	Tämän alamomentin nimi oli aikaisemmin Euroopan poliisivirasto.
1009	Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö (Eurofound)	302 300	430 100	392 559 3 686 sivua	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
100	100 momentti	27 794 200	27 218 700	26 639 524	
1010	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus (Cedefop)	60 300	51 800	65 532 735 sivua	
1012	Euroopan unionin perusoikeusvirasto (FRA)	1 008 900	996 900	1 466 796 11 705 sivua	
1014	Euroopan investointipankki (EIP)	p.m.	p.m.	7 380	
1015	Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA)	247 400	221 300	196 087 2 821 sivua	
1016	Euroopan unionin oikeudellisen yhteistyön yksikkö (Eurojust)	p.m.	167 800	0	
1017	Euroopan meriturvallisuusvirasto (EMSA)	124 700	124 700	51 487 1 521 sivua	
1018	Euroopan lentoturvallisuusvirasto (EASA)	176 000	96 500	41 731 2 147 sivua	
1019	Euroopan unionin rautatievirasto (ERA)	900 000	500 000	549 004 10 976 sivua	
101	101 momentti	2 517 300	2 159 000	2 378 017	
1020	Euroopan unionin verkko- ja tietoturvirasto (ENISA)	80 000	60 000	11 053 976 sivua	
1021	Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus (ECDC)	306 000	318 000	291 883 3 412 sivua	
1022	Euroopan raja- ja merivartiostovirasto (Frontex)	315 600	224 400	369 976 4 277 sivua	
1023	Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA)	826 200	717 500	531 107 10 006 sivua	
1024	Pienistä ja keskisuurista yrityksistä vastaava toimeenpanovirasto (EASME)	13 600	13 600	8 309 166 sivua	
1025	Euroopan unionin lainvalvontakoulutusvirasto (CEPOL)	53 200	62 600	28 571 629 sivua	
1026	Kuluttaja-, terveys-, maatalous- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirasto (Chafea)	265 100	336 400	155 056 2 679 sivua	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1027	Euroopan GNSS-virasto (GSA)	11 300	7 500	5 412 138 sivua	
1028	Euroopan puolustusvirasto (EDA)	10 000	10 000	5 772 122 sivua	
1029	Euroopan kemikaalivirasto (ECHA)	1 304 600	2 970 100	3 577 266 15 120 sivua	
102	102 momentti	3 185 600	4 720 100	4 984 405	
1030	Euroopan kalastuksenvalvontavirasto (EFCA)	407 200	212 600	166 647 5 354 sivua	
1031	ITER-yhteisyritys (F4E JU)	46 600	46 600	53 104 568 sivua	
1032	Euroopan unionin satelliittikeskus (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Innovoinnin ja verkkojen toimeenpanovirasto (INEA)	26 000	26 000	71 197 317 sivua	
1034	Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutti (EIT)	110 200	60 100	98 712 Asiakirjat: 1 399 sivua; termiluettelot: 440 termiä	
1035	Euroopan tutkimusneuvoston toimeenpanovirasto (ERCEA)	57 400	62 700	44 672 700 sivua	
1036	Tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA)	37 400	26 500	17 102 456 sivua	
1037	Clean Sky 2 -yhteisyritys (Clean Sky 2 JU)	p.m.	p.m.	11 548	
1038	Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE)	140 200	182 500	211 043 1 595 sivua	
1039	SESAR-yhteisyritys (SESAR JU)	43 700	28 600	44 873 533 sivua	
103	103 momentti	868 700	645 600	718 897	
1040	Euroopan tietosuojavaltuutettu (EDPS) ennen vuotta 2017	—	—	485 249	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tietosuojavaltuutetulta alamomentille 1109.
1041	Sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskeva yhteinen teknologia-aloite (ARTEMIS)	—	—	—	Tämä alamomentti ei ole ollut käytössä vuoden 2015 jälkeen, kun perustettiin ECSEL-yhteisyritys. Sen osalta tulot kirjataan alamomentille 1052.
1042	Innovatiiviset lääkkeet 2 -aloitetta toteuttava yhteisyritys (IMI 2 JU)	26 000	26 000	4 016 317 sivua	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1043	Toinen polttokenno- ja vety-yhteisyrittäminen (FCH2 JU)	9 200	9 200	2 542 112 sivua	
1044	ENIAC-yhteisyrittäminen (nanoelektronikka-alan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi perustettu yhteisyrittäminen, ENIAC JU)	—	—	—	Tämä alamomentti ei ole ollut käytössä vuoden 2015 jälkeen, kun perustettiin ECSEL-yhteisyrittäminen. Sen osalta tulot kirjataan alamomentille 1052.
1045	Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto (EASO)	1 837 000	2 140 100	1 447 395 22 032 sivua	
1046	Energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyövirasto (ACER)	184 300	117 800	92 933 2 602 sivua	
1047	Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (ESMA)	280 000	435 000	361 899 3 415 sivua	
1048	Euroopan pankkiviranomainen (EPV)	766 300	1 269 700	719 062 10 384 sivua	
1049	Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen (EIOPA)	137 400	122 600	165 134 1 676 sivua	
104	104 momentti	3 240 200	4 120 400	3 278 230	
1050	Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen virasto (BEREC- virasto)	120 000	3 700	60 994 1 445 sivua	
1051	Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto (eu-LISA)	824 500	1 049 200	402 560	Asiakirjat: 10 185 sivua; termiluetelot: 88 termiä
1052	ECSEL-yhteisyrittäminen (elektroniset komponentit ja järjestelmät Euroopan johtoasemaa varten, ECSEL JU)	5 900	5 900	1 886 72 sivua	
1053	Huumausaineiden merikuljetusten analysointi- ja torjuntakeskus (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Yhteinen kriisinratkaisuneuvosto (SRB)	1 000 000	1 000 000	302 568 12 195 sivua	
1055	Eurooppa-koulut	p.m.	5 800	—	Tämä alamomentti on Eurooppa-koulujen pääsihteerin keskustoimistoa (OSGES) ja Luxemburgin Eurooppa-koulu II:ta varten.
1056	Biopohjaisten teollisuudenalojen yhteisyrittäminen (BBI-yhteisyrittäminen)	p.m.	—	—	Tämä alamomentti on Biopohjaisten teollisuudenalojen yhteisyrittämistä (BBI-yhteisyrittäminen) varten.
1057	Shift2Rail-yhteisyrittäminen (S2R-yhteisyrittäminen)	p.m.	—	—	Tämä alamomentti on Shift2Rail-yhteisyrittämistä (S2R-yhteisyrittäminen) varten.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
105	105 momentti	1 950 400	2 064 600	768 007	
1099	Tulot uusilta asiakkailta				Tämä alamomentti on uusilta asiakkailta saatavia tuloja varten, ennen kuin uusille asiakkaille luodaan erilliset alamomentit.
109	109 momentti				
10	VIRASTOILTA, TOIMISTOILTA JA ELIMILTÄ SAATAVAT MAKSUT	39 556 400	40 928 400	38 767 080	
1100	Euroopan komissio	1 298 200	1 202 500	—	Työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosasto: Asiakirjat: 13 312 sivua; termiluetelot: 20 000 termiä. Oikeus- ja kuluttaja-asioiden pääosasto: 1 310 sivua.
1101	Euroopan parlamentti	p.m.	p.m.	—	
1102	Euroopan unionin neuvosto	276 800	263 000	—	4 080 sivua
1103	Euroopan tilintarkastustuomioistuin	11 300	10 300	—	110 sivua
1104	Euroopan alueiden komitea	p.m.	p.m.	—	Tämän alamomentin nimi oli aikaisemmin Euroopan unionin alueiden komitea.
1105	Euroopan talous- ja sosiaalikomitea	p.m.	p.m.	—	
1106	Euroopan unionin tuomioistuin	p.m.	p.m.	—	
1107	Euroopan keskuspankki	349 900	662 800	—	3 790 sivua
1108	Euroopan oikeusasiamies	108 300	108 300	—	1 468 sivua
1109	Euroopan tietosuojavaltuutettu (EDPS)	841 500	780 300	—	10 262 sivua
110	110 momentti	2 886 000	3 027 200	—	
11	MAKSUT TOIMIELIMILTÄ	2 886 000	3 027 200		Tässä luvussa on tulot EU:n toimielimille tuotetuista kielipalveluista. Vuoteen 2016 asti kyseiset tulot — kirjattiin osastoon 3, "Toimielinten välinen yhteistyö" ja alamomentille 1040, Euroopan tietosuojavaltuutettu.
1	VIRASTOJEN, TOIMISTOJEN, TOIMIELINTEN JA ELINTEN SUORITTAMAT MAKSUT	42 442 400	43 955 600	38 767 080	Neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 10 artiklan 2 kohdan b alakohta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
2000	Komission tuki	p.m.	p.m.	0	
200	Komission tuki	p.m.	p.m.	0	Neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 10 artiklan 2 kohdan c alakohta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003.
20	KOMISSIION TUKI	p.m.	p.m.	0	
2	KOMISSIION TUKI	p.m.	p.m.	0	
3000	Euroopan komissio ennen vuotta 2017	—	—	869 249	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot Euroopan komissiolta alamomentille 1100.
3001	Osallistuminen toimielinten väliseen käännös- ja tulkkauskomiteaan (ICTI)	—	—	0	
3002	Toimielinten välisten hankkeiden hallinta	778 000	804 000	746 257	Tämä alamomentti kattaa käännöskeskuksen tulot, jotka on saatu toimielinten välisten hankkeiden (etenkin IATEn) hallinnoinnista.
3003	Euroopan parlamentti ennen vuotta 2017	—	—	0	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot Euroopan parlamentilta alamomentille 1101.
3004	Euroopan unionin neuvosto ennen vuotta 2017	—	—	67 844	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot neuvostolta alamomentille 1102.
3005	Euroopan tilintarkastustuomioistuin ennen vuotta 2017	—	—	20 018	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tilintarkastustuomioistuimelta alamomentille 1103.
3006	Euroopan unionin alueiden komitea ennen vuotta 2017	—	—	3 960	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot alueiden komitealta alamomentille 1104.
3007	Euroopan talous- ja sosiaalikomitea ennen vuotta 2017	—	—	6 355	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot talous- ja sosiaalikomitealta alamomentille 1105.
3008	Euroopan unionin tuomioistuin ennen vuotta 2017	—	—	7 503	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tuomioistuimelta alamomentille 1106.
300	Toimielinten välinen yhteistyö	778 000	804 000	1 721 185	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
3010	Euroopan keskuspankki ennen vuotta 2017	—	—	59 581	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot Euroopan keskuspankilta alamomentille 1107.
3011	Euroopan oikeusasiamies ennen vuotta 2017	—	—	218 461	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot oikeusasiamieheltä alamomentille 1108.
301	301 momentti	—	—	278 041	
30	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	778 000	804 000	1 999 227	
3	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	778 000	804 000	1 999 227	
4000	Pankkikorot	55 000	15 000	61 223	
400	Pankkikorot	55 000	15 000	61 223	Tämä momentti kattaa korot, jotka käännöskeskus saa pankkittleiltään.
4010	Sekalaiset takaisinmaksut	431 300	342 700	696 814	
401	Sekalaiset takaisinmaksut	431 300	342 700	696 814	Tämä momentti kattaa sekalaiset takaisinmaksut, mukaan lukien toimisto- ja pysäköintitilojen alivuokraus sekä tietopalvelujen isännöinti Euroopan unionin rautatievirastolle.
4020	Rahoitusosuus Luxemburgin valtiolta	243 250	243 250	243 250	Luxemburgin valtio myöntää rahoitusosuuden tukeakseen käännöskeskuksen vuotuisia vuokratuloja.
402	Muut rahoitusosuudet	243 250	243 250	243 250	
40	MUUT TULOT	729 550	600 950	1 001 288	
4	MUUT TULOT	729 550	600 950	1 001 288	
5000	Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä	p.m.	p.m.	0	Ylijäämä, joka on siirretty edelliseltä varainhoitovuodelta 2.1.2014 annettujen käännöskeskuksen varainhoitosäännösten 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
500	Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä	p.m.	p.m.	0	
5010	Siirrot varauksesta poikkeuksellisia investointeja varten.	360 000	593 000	0	Siirto kohdasta "Varaus poikkeuksellisia investointeja varten" vastaa luvun 32 menoja, "eCdT-ohjelmaan liittyvät menot".

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
5015	Siirto varauksesta hintojen vakauttamista varten	4 166 850	3 475 550	0	Siirto varauksesta hintojen vakauttamista varten talousarvion tasapainottamiseksi.
501	Edellisiltä vuosilta siirretyt varaukset	4 526 850	4 068 550	0	
50	EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET	4 526 850	4 068 550	0	
5	EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET	4 526 850	4 068 550	0	
6000	Palautukset asiakkaille	p.m.	p.m.	0	
600	Palautukset asiakkaille	p.m.	p.m.	0	
60	PALAUTUKSET ASIAKKAILLE	p.m.	p.m.	0	
6	PALAUTUKSET	p.m.	p.m.	0	
	Tulot yhteensä	48 476 800	49 429 100	41 767 595	
	MENOT				
1100	Peruspalkat	15 813 500	15 134 900	14 119 864	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja Euroopan unionin muihin toimenhaltijoihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 62 ja 66 artikla. Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön peruspalkat.
1101	Perheisät	1 480 400	1 437 600	1 284 662	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 artikla sekä niiden VII liitteen I jakso. Määräraha kattaa vakituisten virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden kotitalouslisät, huollettavana olevista lapsista maksettavat lisät ja koulutuslisät.
1102	Ulkomaille muutosta ja ulkomailla asumisesta maksettavat lisät	2 559 300	2 560 100	2 292 792	Euroopan unionin virkamiehiin ja muihin toimihenkilöihin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä niiden VII liitteen 4 artikla. Tämä määräraha kattaa virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille ulkomaille muutosta ja ulkomailla asumisesta maksettavat lisät.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1103	Sihteerilisät	21 400	20 800	18 899	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden XIII liitteen 18 artiklan 1 kohta. Määräraha kattaa niille virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille maksettavat sihteerilisät, jotka on otettu työhön AST-palkkaluokissa pikakirjoittajina tai konekirjoittajina, teleksinhoitajina, latojina, johdon sihteereinä tai sihteereinä ja jotka ovat olleet oikeutettuja tähän etuuteen 1. toukokuuta 2004 edeltävänä kuukautena.
110	Työssä oleva henkilöstö	19 874 600	19 153 400	17 716 217	
1113	Harjoittelijat	35 900	35 000	23 904	Määräraha on tarkoitettu kattamaan harjoittelijoista aiheutuvat kulut.
1115	Sopimussuhteinen henkilöstö	1 456 600	1 551 700	1 499 357	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 3a artikla ja IV osasto.
111	Sopimussuhteiset toimihenkilöt ja harjoittelijat	1 492 500	1 586 700	1 523 261	Momentin nimenä oli aikaisemmin "Tilapäinen ja paikallinen henkilöstö".
1120	Henkilöstön koulutus	172 700	230 800	186 036	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 24a artikla.
112	Henkilöstön koulutus	172 700	230 800	186 036	
1130	Sairausvakuutus	524 100	555 000	508 887	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 72 artikla. Euroopan unionin virkamiesten sairausvakuutusta koskevat säännöt.
1131	Tapaturma- ja ammattitautivakuutus	118 700	113 200	74 964	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja VIII liitteen 15 artikla. Tämä määräraha kattaa työnantajan osuuden tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta.
1132	Työttömyysvakuutus	125 600	130 200	124 972	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 28a artikla. Tämä määräraha kattaa väliaikaisen henkilöstön työttömyysturvavakuutuksen.
1133	Eläkeoikeuksien luominen ja ylläpito	p.m.	p.m.	0	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 42 0 artikla. Tämä määräraha kattaa maksut, jotka käännöskeskus maksaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön puolesta heidän eläkeoikeuksiensa luomiseksi ja ylläpitämiseksi heidän lähtömaissaan.
1134	Yhteisön eläkejärjestelmään maksettava osuus	3 272 500	3 234 000	3 171 404	Tämä määräraha kattaa käännöskeskuksen osuuden työnantajana yhteisön eläkejärjestelmään.
113	Työnantajan sosiaaliturvamaksut	4 040 900	4 032 400	3 880 227	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1140	Lapsen syntymän ja kuolemantapauksen yhteydessä maksettavat lisät	1 000	1 000	198	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla. Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan: — määrärahat lapsen syntymän johdosta maksettavaa avustusta varten työntekijöille, joiden lähtömaassa tällaista avustusta ei makseta; — kuolemantapauksessa virkamiehen täysi palkka kolmannen kuukauden loppuun asti kuolemantapauksen jälkeisestä kuukaudesta lukien sekä ruumiin kuljetuksesta virkamiehen kotimaahan aiheutuvat kulut. Kuolemantapauksessa vastaavat määrärahat siirretään alamomentilta 1100.
1141	Vuosiloman matkakulut	232 700	249 700	230 342	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden VII liitteen 8 artikla. Tämä määräraha kattaa kiinteämääräiset matkakulut virkamiehille ja väliaikaiselle henkilöstölle sekä heidän puolisoilleen ja huollettavana oleville työskentelypaikkakunnalta lähtöpaikkakunnalle.
1143	Kiinteät kulukorvaukset	p.m.	p.m.	0	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden VII liitteen 14 artikla. Määräraha kattaa kiinteämääräiset kulukorvaukset niille virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille, joiden työtehtäviin liittyy säännöllisesti edustuskuja.
114	Sekalaiset lisät	233 700	250 700	230 540	
1150	Ylityöt	p.m.	p.m.	0	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden VI liitteen 56 artikla. Määräraha kattaa kiinteämääräiset tai tuntitaksan mukaiset korvaukset ylityöunneista AST-palkkaluokkien virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille sekä paikalliselle henkilöstölle, jolle ei ole ollut mahdollista antaa korvausta vapaa-ajan muodossa tavanomaisten järjestelyjen puitteissa.
115	Ylityöt				
1171	Freelance-tulkit ja kokousten tekninen henkilöstö	p.m.	p.m.	0	Maksut freelance-tulkeille, jotka käännöskeskus on palkannut muihin kuin säännöllisesti toistuviin kokouksiin, joihin komissio ei ole voinut tarjota tulkkausta. Tämä käsittää palkan lisäksi henkilövakuutusmaksut sekä sairaus-, tapaturma- ja kuolemanvaravakuutusmaksut sekä matkakulut ja kiinteämääräisen matkakorvauksen niille freelance-tulkeille, joiden toimipaikka ei ole paikassa, jossa tehtävä suoritetaan.
1175	Vuokratyöntekijät	270 500	309 100	274 872	Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuokrahenkilöstön käytöstä aiheutuvat kulut.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
117	Lisäpalvelut	270 500	309 100	274 872	
1180	Sekalaiset kulut henkilöstön työhönoton yhteydessä	45 500	42 500	31 219	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 27 - 31 ja 33 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan työhönottomenettelyistä aiheutuvat sekalaiset kulut.
1181	Matkakulut	8 500	10 600	1 446	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteen VII 7 artikla. Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden (mukaan lukien heidän perheenjäsenensä) matkakulut heidän aloittaessaan tai päättäessään työnsä käännöskeskuksessa.
1182	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset	62 100	60 100	36 843	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden VII liitteen 5 ja 6 artikla. Määräraha kattaa niiden virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden asettautumiskorvaukset, joiden on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen seurauksena tai silloin, kun he lähtevät lopullisesti palveluksesta ja asettuvat asumaan jonnekin muualle.
1183	Muuttokulut	26 600	22 800	11 388	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden liitteen VII 9 artikla. Määräraha kattaa niiden virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden muuttokorvaukset, joiden on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen seurauksena tai silloin, kun heidät siirretään uuteen työskentelypaikkaan tai he lähtevät lopullisesti palveluksesta ja asettuvat asumaan jonnekin muualle.
1184	Päivärahat	78 800	76 300	90 008	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden liitteen VII 10 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan niille virkamiehille ja tilapäisille toimihenkilöille maksettavat päivärahat, jotka voivat osoittaa, että heidän on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen vastaanottamisen seurauksena (mukaan lukien siirtyminen).
118	Sekalaiset kulut henkilöstön työhönoton ja siirtojen yhteydessä	221 500	212 300	170 904	
1190	Palkkojen korjauskertoimet	1 500	1 500	0	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla. Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden palkkoihin sovellettavista korjauskertoimista aiheutuvat kulut sekä ylityökorvaukset.
119	Palkkojen korjauskertoimet ja palkkojen tarkistukset	1 500	1 500	0	
11	TYÖSSÄ OLEVA HENKILÖSTÖ	26 307 900	25 776 900	23 982 057	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1300	Työ- ja virkamatkakulut ja muut välttämättömät työhön liittyvät menot	70 300	67 400	64 822	Määräraha kattaa matkustamisesta, päivärahojen maksamisesta sekä työhön liittyvistä yllättävistä lisämenoista aiheutuvat kulut henkilöstön jäsenten ollessa virkamatkalla Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen määräysten mukaisesti.
130	Virka- ja työmatkat	70 300	67 400	64 822	
1310	Koulutukseen liittyvät virkamatkakustannukset	30 600	58 600	50 413	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamatkakulut henkilön ollessa koulutuksessa Luxemburgin ulkopuolella.
131	Koulutukseen liittyvät virka- ja työmatkat	30 600	58 600	50 413	
13	VIRKA- JA TYÖMATKAT	100 900	126 000	115 235	
1400	Ravintolat ja ruokalaitokset	4 200	5 000	4 050	
140	Sosiaali- ja terveysinfrastruktuuri	4 200	5 000	4 050	
1410	Terveydenhuoltopalvelut	52 500	49 500	30 500	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 59 artikla ja II liitteen 8 artikla.
141	Terveydenhuoltopalvelut	52 500	49 500	30 500	
1420	Muut kulut	192 400	192 400	172 579	Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät osallistumiseen sosiaalisen toiminnan komiteassa sekä päiväkoteihin ja oppilaitoksiin. Määräraha perustuu komission infrastruktuuri- ja logistiikkatoimiston (OIL) ennusteeseen.
1421	Sosiaaliset suhteet	14 000	14 000	12 628	Määräraha on tarkoitettu kaikkeen sellaiseen toimintaan, jonka tavoitteena on edistää monikansallisen henkilöstön sosiaalisia suhteita, muuhun henkilöstölle annettavaan tukeen ja avustuksiin samoin kuin henkilöstölle tarkoitettujen tilaisuuksien järjestämisestä aiheutuviin kuluihin.
142	Muut kulut	206 400	206 400	185 207	
14	SOSIAALI- JA TERVEYSINFRASTRUKTUURI	263 100	260 900	219 757	
1520	Henkilöstövaihdot	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat käännöskeskuksen virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden siirroista tai väliaikaisesta sijoittamisesta kansallisiin tai kansainvälisiin yksiköihin.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1521	Käännöskeskuksen virkamiehet, joiden tilapäinen työpaikka on kansallinen hallinto, kansainvälinen järjestö tai julkinen toimielin tai yritys	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat käännöskeskuksen virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden siirroista tai väliaikaisesta sijoittamisesta kansallisiin tai kansainvälisiin yksiköihin.
152	Liikkuvuus	p.m.	p.m.	0	
15	LIKKUVUUS	p.m.	p.m.	0	
1600	Erytisavustukset	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa raha-avustukset, joita voidaan myöntää vaikeassa tilanteessa olevalle virkamiehelle, entiselle virkamiehelle tai edesmenneen virkamiehen oikeudenomistajalle.
160	Sosiaalipalvelut	p.m.	p.m.	0	
1620	Muut kulut	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa perhelisät, uusien työntekijöiden vastaanotosta aiheutuvat menot, oikeusavun, maksut saattajille ja oppaille sekä tuen vanhempainyhdistyksen sihteeristöle.
162	Muut kulut	p.m.	p.m.	0	
1630	Päiväkoti	75 900	53 600	38 400	Määräraha on tarkoitettu kattamaan päiväkodeista ja oppilaitoksista aiheutuvat kulut. Määräraha perustuu Euroopan parlamentin ennusteeseen.
163	Päiväkoti	75 900	53 600	38 400	
1640	Lisäapu vammaisille	1 500	1 000	0	Määrärahalla on voitava sen jälkeen, kun mahdolliset kansalliset oikeudet korvauksiin ovat lakanneet, korvata työssä olevien vammaisten virkamiesten, näiden puolisoitten ja huollettavien lasten välttämättöminä pidettävät muut kulut kuin terveydenhoitokulut, jotka on asianmukaisesti todistettu.
164	Lisäapu vammaisille	1 500	1 000	0	
16	SOSIAALIPALVELUT	77 400	54 600	38 400	
1700	Vastaanotto- ja edustuskulut	2 500	2 500	1 240	Määräraha kattaa vastaanotto- ja edustuskulut, kuten erilaisista vastaanottoilaisuuksista aiheutuvat kulut.
170	Vastaanotto- ja edustuskulut	2 500	2 500	1 240	
17	VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT	2 500	2 500	1 240	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1900	Eläkkeet ja erorahat	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa eläkkeet ja erorahat.
190	Eläkkeet	p.m.	p.m.	0	
19	ELÄKKEET	p.m.	p.m.	0	
1	HENKILÖSTÖ	26 751 800	26 220 900	24 356 689	
2000	Rakennusten vuokrat ja niihin liittyvät kulut	2 343 500	2 232 500	2 161 614	Määräraha on tarkoitettu kattamaan käännöskeskuksen käytössä olevien rakennusten, rakennuksen osien ja pysäköintipaikkojen vuokrat.
200	Sijoittaminen kiinteään omaisuuteen, rakennusten vuokraus ja niihin liittyvät kulut	2 343 500	2 232 500	2 161 614	
2010	Vakuutukset	11 400	12 100	8 341	Määräraha on tarkoitettu kattamaan käännöskeskuksen käytössä olevien rakennusten ja rakennuksen osien vuokrat.
201	Vakuutukset	11 400	12 100	8 341	
2020	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys.	229 000	227 600	231 371	Määräraha on tarkoitettu kattamaan juoksevat menot.
202	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys.	229 000	227 600	231 371	
2030	Siivous ja ylläpito	254 100	237 200	289 872	Määräraha kattaa siivouskustannukset (säännöllinen siivous sekä siivous-, pesu-, pyykinpesu-, kuivapesu- yms. tuotteiden hankinta), varusteiden ja teknisten laitteistojen huolto (hissit, keskuslämmitys, ilmastointi jne.) sekä jätahuoltokustannukset.
203	Siivous ja ylläpito	254 100	237 200	289 872	
2040	Tilojen varustaminen	16 000	11 000	76 980	Määräraha kattaa toimitilojen varustamisesta ja rakennuksen korjaamisesta aiheutuvat kulut.
204	Tilojen varustaminen	16 000	11 000	76 980	
2050	Rakennusten turvallisuus ja vartiointi	208 000	182 000	175 269	Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset rakennuksen turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennuksen vartiointisopimukset, palosammuttimien vuokraus ja huolto, palontorjuntalaitteiden ostot ja huolto, virkamiesten vapaapalokunnan kaluston uusinta ja lakisääteiden tarkastusten kustannukset.
205	Rakennusten turvallisuus ja vartiointi	208 000	182 000	175 269	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
2060	Kiinteään omaisuuden hankkiminen	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa mahdollisen rakennuksen oston käännöskeskuksen toimipaikaksi.
206	Kiinteään omaisuuden hankkiminen	p.m.	p.m.	0	
2080	Kiinteistön hankinnan tai rakentamisen alustavat kulut	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa kiinteää omaisuutta koskevista asiantuntijalausunnoista aiheutuvat kulut.
208	Kiinteistön hankinnan tai rakentamisen alustavat kulut	p.m.	p.m.	0	
2090	Muut kulut	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa muut juoksevat menot, joihin ei ole erityisesti varauduttu, esimerkiksi muut hallinnosta johtuvat kulut kuin kulutuskustannukset (vesi, kaasu, sähkö), huoltotyöt, kunnallisverot ja muut niihin liittyvät kulut.
209	Muut kulut	p.m.	p.m.	0	
20	SIJOITTAMINEN KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, RAKENNUSTEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	3 062 000	2 902 400	2 943 447	
2100	Laitteiden ja ohjelmistojen hankinnat, käsittely, kunnossapito ja ylläpito	1 800 500	1 920 000	1 665 763	Määräraha kattaa tietoteknisten laitteiden hankinta- ja vuokratulot, ohjelmistojen kehittämisen, ohjelmistojen tai ohjelmistopakettien huoltokulut, sekalaiset tietojenkäsittelyn tarvikkeet yms. Tietoliikennelaitteet, kopiokoneet ja tulostimet kuuluvat myös tähän alamomenttiin. Vuoden 2017 ennusteeseen sisältyvät alustavat kustannukset pilvipalvelujen toteuttamisesta.
210	Tietotekniikka	1 800 500	1 920 000	1 665 763	
2120	Ohjelmistojen ja järjestelmien toimintaan, käyttöönottoon, kehittämiseen ja huoltoon liittyvät ulkopuoliset palvelut	1 470 000	1 361 000	1 108 666	Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisesta käyttöhenkilöstöstä aiheutuvat menot (operaattorit, hallintovirkailijat, järjestelmäsuunnittelijat ym.).
212	Tietotekniset palvelut	1 470 000	1 361 000	1 108 666	
21	TIETOJENKÄSITTELY	3 270 500	3 281 000	2 774 429	
2204	Toimistolaitteet	5 000	5 500	3 782	Määräraha kattaa toimistolaitteiden ja teknisten laitteiden, paitsi kopiokoneiden ja tulostinten, hankinnan, liisauksen, huollon ja korjauksen.
220	Tekniset laitteet ja toimistotarvikkeet	5 000	5 500	3 782	
2210	Uudet hankinnat	15 000	15 000	18 615	Määräraha kattaa kalusteiden hankinnan, uusimisen, huollon ja korjaukset.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
221	Kalusteet	15 000	15 000	18 615	
2230	Uusien ajoneuvojen hankinta	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa käännöskeskusten virka-ajoneuvon hankinnan.
2232	Ajoneuvojen vuokraaminen	9 400	9 100	6 874	Määräraha kattaa virka-ajoneuvojen pitkäaikaisen vuokrasopimuksen samoin kuin tiettyjen ennakoimattomien tarpeiden vaatimat satunnaiset ajoneuvojen vuokraukset.
2233	Ajoneuvojen huolto, käyttö ja korjaukset	5 500	5 500	5 816	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ajoneuvojen huolto- ja käyttökustannukset sekä julkisten liikennevälineiden käyttöön liittyvät kustannukset.
223	Ajoneuvot	14 900	14 600	12 690	
2250	Tiedonhankinta- ja kirjastomenot	24 000	22 000	22 000	Määräraha kattaa kirjojen hankkimisen, lehtien ja aikakausjulkaisujen ja verkkopalvelujen kuten elektronisten sanakirjojen tilaamisen sekä muuhun aineistoon ja kirjaston toimintaan liittyvät kulut.
2255	Tiedonhankinta, käännökset ja monikieliset työvälineet	p.m.	p.m.	0	Määräraha on tarkoitettu kattamaan dokumentoinnin, kääntämisen ja monikielisten työvälineiden kustannukset, kuten kieli- ja termitietokantojen, käännösmuistien ja konekääntämisen sanakirjojen hankinnan, kehittämisen ja laajentamisen.
225	Tiedonhankinta- ja kirjastomenot	24 000	22 000	22 000	
22	IRTAIMISTO JA SIIHEN LIITTYVÄT MENOT	58 900	57 100	57 087	
2300	Paperitavarat ja toimistotarvikkeet	24 000	25 500	24 000	Määräraha kattaa paperin ja toimistotarvikkeiden hankinnan.
230	Paperitavarat ja toimistotarvikkeet	24 000	25 500	24 000	
2320	Pankkikulut	4 000	2 000	1 600	Määräraha kattaa pankkikulut ja pankkien väliseen tietoliikenneverkkoon liittyvät kulut.
2321	Valuuttakurssitappiot	p.m.	p.m.	0	Alamomentti on tarkoitettu kattamaan virastolle talousarvion hoitamisessa aiheutuneet valuuttakurssitappiot siinä määrin kuin niitä ei voida korvata valuuttakurssivoitoilla.
232	Rahoituskulut	4 000	2 000	1 600	
2330	Oikeuskulut	20 000	20 000	10 000	Määräraha on tarkoitettu kattamaan alustavat oikeuskulut sekä asianajajien ja muiden asiantuntijoiden palveluista johtuvat kulut.
233	Oikeuskulut	20 000	20 000	10 000	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
2340	Vahingot	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa vahingoista aiheutuneet kulut ja käännöskeskuksen vahingonkorvauksina (siviilioikeudellinen vastuu) maksettavaksi tulevat kulut.
234	Vahingot				
2350	Erilaiset vakuutukset	18 500	13 000	10 744	Määräraha kattaa täysvastuuvakuutuksen, siviilioikeudellisen vastuuvakuutuksen, varkausvakuutuksen sekä tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien vastuuvakuutuksen.
2352	Sekalaiset menot sisäisistä kokouksista	2 500	3 000	1 971	Määräraha kattaa sisäisten kokousten järjestämiseen liittyvät kulut.
2353	Yksiköiden muutot	3 000	6 000	2 253	Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut rakennuksen sisällä ja kulut muutosta uuteen rakennukseen.
2359	Muut kulut	3 100	3 100	342	Määräraha kattaa muut toimintamenot, joita ei ole erityisesti ennakoitu.
235	Muut toimintamenot	27 100	25 100	15 310	
2360	Ulkoiset tarkastus- ja arviointipalvelut	15 000	9 000	13 418	
236	Ulkoiset tarkastus- ja arviointipalvelut	15 000	9 000	13 418	
2390	Komission tarjoamat käännöspalvelut	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa käännöstyöt, konekirjoitus mukaan lukien, jotka komissio tekee käännöskeskuksen puolesta.
2391	Tulkkaus	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa erityisesti EU:n toimielinten käännöskeskukselta laskuttamat tulkkauspalvelut.
2392	Hallinnollinen apu komissiolta	146 100	150 800	149 890	Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission käännöskeskukselle tarjoaman hallinnollisen avun.
2393	Julkaisut	10 000	15 000	5 014	Määräraha kattaa käännöskeskuksen talousarvion ja toimintakertomuksen julkaisemisesta sekä muusta viestinnästä aiheutuvat kulut.
2394	Tiedonlevitys	25 000	15 000	2 500	Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiedonlevityksen kulut, erityisesti mainonta- ja markkinointikustannukset (luettelot, esitteet, ilmoitukset, markkinatutkimukset jne.) samoin kuin yleisölle ja asiakkaille suunnattavan tiedotus- ja neuvontatyön.
2395	Muut toimielinten ja virastojen antamat palvelut	11 000	10 400	1 296	Tämän määrärahan tarkoituksena on kattaa palvelut, joita EU:n toimielimet ja virastot antavat käännöskeskukselle esimerkiksi virastojen koordinoinnin puitteissa.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
239	Toimielinten väliset palvelut	192 100	191 200	158 700	
23	JUOKSEVAT HALLINTOMENOT	282 200	272 800	223 028	
2400	Posti- ja toimitusmaksut	19 200	23 500	20 500	Määräraha kattaa postitus- ja toimituskulut sekä postipakettien lähetykset.
240	Posti	19 200	23 500	20 500	
2410	Puhelin-, sähkö-, telex-, radio- ja televisiomaksut sekä tietoliikenteeseen liittyvät tilaukset ja maksut	136 600	122 000	61 748	Määräraha kattaa puhelinliittymä-, faksi-, etäneuvottelu- ja tiedonsiirtoyhteyksien maksut ja niihin liittyvät käyttökulut. Tietoliikennelaitteistoihin liittyvät kulut on kirjattu alamomenttiin 2100.
241	Tietoliikenne	136 600	122 000	61 748	
24	POSTI JA TIETOLIIKENNE	155 800	145 500	82 248	
2500	Kokoukset yleensä	5 000	1 000	10 633	Määräraha kattaa kokouksiin, komiteoihin, työryhmiin ja seminaareihin kutsuttujen asiantuntijoiden ja muiden osallistujien sekä toimielinten välisten komiteoiden jäsenten matka-, oleskelukulut ja muut kulut.
250	Virallisten kokousten ja muiden kokousten kulut	5 000	1 000	10 633	
2550	Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut	20 000	15 000	7 046	Määräraha kattaa konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät menot. Sen on tarkoitus kattaa myös ulkoisten kokousten järjestämiseen liittyvät kustannukset silloin, kun olemassa oleva infrastruktuuri ei kata niitä.
255	Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut	20 000	15 000	7 046	
25	KOKOUSTUKUSTANNUKSET	25 000	16 000	17 679	
2600	Hallintoneuvoston kokoukset	20 000	20 000	15 057	Kokouksiin, komiteoihin ja työryhmiin kutsuttujen hallintoneuvoston jäsenten matka-, oleskelu- ja muut vierailukulut.
260	Kokoukustannukset	20 000	20 000	15 057	
2610	Hallintoneuvoston kokousten järjestäminen	7 500	6 900	7 000	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan hallintoneuvoston kokousten järjestämisen.
261	Hallintoneuvoston kokousten järjestäminen	7 500	6 900	7 000	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
2650	Tulkkkaus	90 000	20 000	35 640	Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti EU-toimielinten käännöskeskuksesta laskuttamat tulkkkauspalvelut hallintoneuvoston kokousten yhteydessä.
265	Tulkkkaus	90 000	20 000	35 640	
26	HALLINTONEUVOSTO	117 500	46 900	57 697	
2700	Rajoitetut konsultoinnit, tutkimukset ja selvitykset	100 000	215 000	8 400	Määräraha on tarkoitettu mahdollistamaan konsultointien, selvitysten ja tutkimusten, nimittäin arviointiraporttien, teettämisen hallinnon alan erikoisasiantuntijoilla samoin kuin ulkopuolisten konsulttien palkkiot.
270	Rajoitetut konsultoinnit, tutkimukset ja selvitykset	100 000	215 000	8 400	
27	KONSULTOINNIT JA TUTKIMUKSET	100 000	215 000	8 400	Luvun nimi oli aikaisemmin "Tiedotus: hankinnat, arkistointi, tuottaminen ja levittäminen"
2	RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT	7 071 900	6 936 700	6 164 015	
3000	Alihankintakäännöspalvelut	13 480 000	14 760 000	13 168 851	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkoisten palveluntarjoajien tuottamiin kielipalveluihin liittyvät menot.
3001	Kielipalveluihin liittyvät tekniset palvelut	p.m.	p.m.	—	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan kielipalveluihin liittyvien teknisten palveluiden menot.
300	Alihankintakäännöspalvelut	13 480 000	14 760 000	13 168 851	
30	ALIHANKINTAKÄÄNNÖSPALVELUT	13 480 000	14 760 000	13 168 851	
3100	Toimielinten välinen yhteistyö kielten alalla	813 100	918 500	785 093	Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät toimintaan, josta toimielinten välinen käännös- ja tulkkauskomitea (ICTI) on päättänyt toimielinten välisen kielellisen yhteistyön edistämiseksi. IATE-hankkeen menot katetaan tuloista alamomentissa 3002 "Toimielinten välisten hankkeiden hallinta", lukuun ottamatta käännöskeskuksen osuutta näistä menoista.
310	Toimielinten väliseen yhteistyöhön liittyvät menot	813 100	918 500	785 093	
31	TOIMIELINTEN VÄLISEEN YHTEISTYÖHÖN LIITTYVÄT MENOT	813 100	918 500	785 093	
3200	eCdt-ohjelmaan liittyvät virkamatkakulut ja muut henkilöstömenot	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa matkustamisesta, päivärahojen maksamisesta sekä asiaan liittyvistä tai yllättävistä lisämenoista henkilöstön jäsenille aiheutuvat kulut heidän ollessaan eCdt-ohjelmaan liittyvillä virkamatkoilla.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 talousarvio	Lisätalousarvio 1/2017	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
3201	eCdt-ohjelmaan liittyvät sekalaiset toimintamenot	p.m.	4 000	815	Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset toimintamenot, jotka liittyvät eCdt-ohjelmaan, lukuun ottamatta tietoteknisiä menoja.
3202	eCdt-ohjelmaan liittyvät laitteisto- ja ohjelmistomenot	p.m.	29 000	14 708	Määräraha on tarkoitettu kattamaan eCdt-ohjelmaan liittyvät laitteisto- ja ohjelmistomenot.
3203	Menot eCdt-ohjelmaan liittyvästä tietoteknisestä konsultoinnista	360 000	560 000	710 840	Määräraha on tarkoitettu kattamaan eCdt-ohjelmaan liittyvän tietoteknisen konsultoinnin menot.
320	eCdT-ohjelmaan liittyvät menot	360 000	593 000	726 363	
32	eCdT-OHJELMAAN LIITTYVÄT MENOT	360 000	593 000	726 363	Tämä luku sisältää määrärahat, jotka liittyvät eCdt-ohjelman menoihin. Määrärahat siirretään varauksesta poikkeuksellisia investointeja varten tuloihin alamomentille 5010.
3	TOIMINTAMENOT	14 653 100	16 271 500	14 680 307	
10003	Varaus hintojen vakauttamiseksi	p.m.	p.m.	0	Varaus luotiin vuonna 2011 hintojen vakauttamiseksi. Vuoden 2018 lopussa varaus kokonaisuudessaan on 5 475 767 euroa.
10004	Pysyvä ennakorahasto	p.m.	p.m.	0	Pysyvästä ennakorahastosta säädetään käänöskeskuksen varainhoitosääntöjen 67a artiklassa. Varainhoitoasetuksen täytäntöönpanosääntöjen 58 artiklan 2 kohdassa todetaan, että tämän rahaston määrä ei saa olla pienempi kuin neljä kahdestoistaosaa varainhoitovuoden määrärahoista. Rahaston kokonaisuusmäärä on yhteensä 16 529 466 euroa.
10006	Varaus poikkeuksellisia investointeja varten	p.m.	p.m.	0	Poikkeuksellisia investointeja varten ei ole varattu määrärahoja vuonna 2018. Varaus kokonaisuudessaan on 603 136 euroa kulutus huomioon ottaen tulojen alamomentissa 5010.
1000	Alustavat määrärahat	p.m.	p.m.	0	Vuoden 2015 toteutuma on 0 kaikkien varausten osalta, koska tässä luvussa ei tehty mitään sitoumuksia.
100	ALUSTAVAT MÄÄRÄRAHAT	p.m.	p.m.	0	
10	VARAUKSET	p.m.	p.m.	0	
	Menot yhteensä	48 476 800	49 429 100	45 201 011	

LIITE 1 – HENKILÖSTÖTAULUKKO

palkkaluokka	2016		2017		2018	
	Täytettynä 31.12.2016		lisätalousarviossa 01/2017		talousarvioesitystä koskeva	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	4	5	14	8	16	10
AD 11	11	5	9	4	8	3
AD 10	6	4	5	6	6	6
AD 9	5	7	4	12	4	11
AD 8	10	11	5	19	3	22
AD 7	3	16	4	18	5	19
AD 6	4	24	1	21	1	16
AD 5	0	16	0	2	0	2
AD YHTEENSÄ	44	89	43	91	44	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	4	0	5	0
AST 8	3	2	2	1	1	2
AST 7	2	2	2	4	2	4
AST 6	1	2	0	4	1	5
AST 5	1	11	2	17	2	18
AST 4	3	16	1	13	0	12
AST 3	0	11	0	8	0	5
AST 2	0	5	0	1	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST YHTEENSÄ	13	49	11	48	11	46
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	2	0	2
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC YHTEENSÄ	0	0	0	2	0	2
YHTEENSÄ	57	138	54	141	55	138
HENKILÖSTÖ YHTEENSÄ	195	195	195	195	193	193

Arvio sopimussuhteisen henkilöstön määrästä (kokoaikatyönä)

Tehtäväryhmä (FG)	2016	2017	2018
FG IV	16,1	19	13
FG III	3,5	7	6
FG II	10,2	9	9
FG I	0,0	0	0
Yhteensä	29,8	35,0	28,0